

ZACHODY SŁOŃCA / SUNSET TIMES:

This Sabbath – 8:43pm
Friday 23 Jan. – 8:40pm

Masai Mara National Reserve, Kenya

DANDENONG
POLISH-AUSTRALIAN
SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH

CHURCH BULLETIN 3
17 January 2026

Welcome
TO WORSHIP!

It is our pleasure to welcome our Visitors. We hope we all receive joy,
peace, and spiritual uplifting as Pr Vadim Butov
bring us spoken Word

Gorąco witamy naszych Gości. Mamy nadzieję, że wszyscy otrzymamy
obfite błogosławieństwa Boże, gdy pr Vadim Butov
będzie służyć Słowem Bożym

*When the past six days have been TOO MUCH, and then along comes the
SEVENTH ... Ahhh! HAPPY SABBATH!*

—SDA Church, NAD—

*Kiedy ostatnie sześć dni były ZBYT CIĘŻKIE, a potem nadchodzi SIÓDMY...
Ach! RADOSNEGO SABATU!*

Sabbath, January 17

9:30am — Studiowanie Biblii w małych grupach / Bible Study in small groups

10:30am — Segment Misyjny / Mission Segment

11:00am — Główne Nabożeństwo / Divine Service

DARY / OFFERING

DZISIAJ, 17 STYCZNIA:

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Chrześcijańska Służba dla Niewidomych i Niedosłyszących

TODAY, 17 JANUARY:

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. Christian Vision and Hearing Services— South Pacific Division

ZA TYDZIEŃ, 24 STYCZNIA:

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Budżet lokalnego zboru

NEXT WEEK, 24 JANUARY:

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. Local Church Budget

OPCJE SKŁADANIA DARÓW / GIVING OPTIONS:

- koperty zbiorowe / Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church bank account: BSB: 033-341 Acc't no: 597491



DARY ZEBRANE 10 STYCZNIA:

- Anonimowe: 800; 130; 320
- Szkoła Sobotnia: \$301.30
- Budżet lokalny: \$599.00
- Utrzymanie budynku kościelnego: —
- Tabita: —

dziękujemy za hojne dary!

OFFERING RECEIVED 10 JANUARY:

- Anonymous: 800; 130; 320
- Sabbath School: \$301.30
- Local Church Budget: \$599.00
- Building & Maintenance: —
- Dorcas: —

thank you for your generosity!

*obecność ubiegłej Soboty
last Sabbath attendance*

94

OGŁOSZENIA DLA ZBORU

Drugie dary:

„Christian Vision and Hearing Impaired”

Informacja o Darach:

CHRZEŚCIJAŃSKA SŁUŻBA DLA OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ WZROKU I SŁUCHU, wchodząca w skład Adventist Media, jest niedochodową organizacją, która służy osobom niewidomym, niedowidzącym, niezdolnym do czytania standardowego druku z powodu stanu fizycznego, głuchym, słabosłyszącym lub głuchoniemym, w Wydziale Południowego Pacyfiku.

Zapewnia ona istotne usługi i wsparcie tym społecznościom bezpłatnie, co jest możliwe dzięki corocznym darom na ten cel, darowiznom i zapisom testamentowym.

Prosimy o hojne wsparcie, aby ważna praca Christian Vision and Hearing Services mogła trwać i rozwijać się w 2026 roku.

Można również w każdej chwili dokonać darowizny online, odliczanej od podatku, za pośrednictwem eGiving. Dziękujemy.

—VIC-ON (January 13)

„ Najwięcej ma ten,
kto potrafi dzielić się z innymi.
Dobro mnoży się tylko wtedy,
gdy się nim dzielimy.

Kto daje z radością,
ten ma zawsze pełne kieszenie...
uśmiechów 😊

”

Total Fire Ban, totalna wspólnota

Z serca dziękujemy Organizatorom Pikniku oraz całemu Zespołowi Kuchni za przygotowanie wspaniałego pikniku noworocznego. Choć ognia rozpalać nie było wolno, Wasza kreatywność, zaangażowanie i serdeczność sprawiły, że rozgrzały się nasze serca. Dziękujemy za Waszą służbę, czas i piękną atmosferę

—Uczestnicy

nieustająca potrzeba modlitwy

W naszych modlitwach pamiętajmy o chorych i tych, którzy zmagają się z trudnościami, którzy milczą w bólu. Wspierajmy się nawzajem modlitwą, i nie zapominajmy o naszych pastorach, prosząc dla Nich o siłę, mądrość i Boże prowadzenie.

Modlitwa nie polega na dobieraniu właściwych słów. Modlitwa polega na tym, aby przyjść w szczerości — zmęczonym, pełnym nadziei, zależnym. Modlimy się nie dlatego, że jesteśmy silni, lecz dlatego, że jesteśmy ludźmi. Bo coś w nas przeczuwa, że nigdy nie mieliśmy samotnie dźwigać ciężarów życia. Modlitwa nie zmienia Boga. Ona delikatnie kształtuje nas ... raz po raz.

#prayerlife,
Mindful Christianity



Misjonarze

Starsze małżeństwo misjonarzy wracało do Nowego Jorku po długoletniej pracy w Afryce na zasłużony odpoczynek. Nie mieli płatnej emerytury, ich zdrowie podupadło, czuli się przygnębieni, zniechęceni, i pełni obaw.

Okazało się, że na tym samym statku płynął także Prezydent Teodor Roosevelt, wracający z jednej z wielu wypraw na polowanie. Nikt nie zwrócił uwagi na misjonarzy. Ludzie patrzyli z podziwem na fanfary, które otaczały ekipę prezydencką.

Kiedy statek przekroczył ocean, stary misjonarz szepnął do swojej żony: „Coś jest nie w porządku. Przez te wszystkie lata poświęciliśmy życie w wiernej służbie dla Boga w Afryce i nikt nas nie zauważa”. „Mój drogi, nie myśl w ten sposób”, odpowiedziała jego żona. „Ale to nie jest w porządku.”

Kiedy statek przybył do Nowego Jorku, na powitanie Prezydenta czekała orkiestra. Przybyli też Burmistrz i inni dygnitarze. Gazety były pełne opisów przyjazdu Prezydenta, ale pary misjonarzy nikt nie zauważył.

Po przyjeździe do miasta musieli znaleźć nocleg, rozejrzeć się po mieście, poszukać mieszkania i zdecydować, z czego będą żyć.

Tej nocy mężczyzna był załamany. Powiedział do swojej żony: „Nie zniosę tego dłużej; Bóg nie traktuje nas poważnie”. Ona odpowiedziała: „Dlaczego nie pójdziesz do sypialni i nie powiesz tego Bogu?”

Po krótkim czasie misjonarz wyszedł z sypialni, a jego twarz wyglądała zupełnie inaczej.

Jego żona spytała: „Kochanie, co się stało?”

–Bóg wyjaśnił mi wszystko.

Powiedziałem Mu jak źle się czułem, gdy Prezydent otrzymał tak uroczyste powitanie w domu, podczas gdy na nas nikt nie czekał, kiedy wróciliśmy do domu.

I kiedy skończyłem, Pan położył swoją dłoń na moim ramieniu i zwyczajnie powiedział:

„Ale ty nie jesteś jeszcze w domu!”

—opracował Paul Piskozub



☺ Jeśli komuś jest przykro,
że o czymś zapomniałeś,
pociesz go mówiąc, że
pamiętałeś — po prostu sobie
tylko nie mogłeś przypomnieć...
...bo to zupełnie co innego:
serce pamięta, tylko głowa
czasem się spóźnia.

—Kubuś Puchatek

CHURCH CALENDAR

16.01.26	Piątek/Friday	Polonijne spotkanie / Polish meeting on ZOOM
26.01.26	Poniedziałek/Monday	Australia Day Public Holiday
28.01.26	Środa/Wednesday	Kids go back to school
07.02.26	Sobota/Saturday	Soup and Bun after service
07.02.26	Sobota/Saturday	Family Concert, 2PM-4.30PM, Haskell Hall
2-6.04.26	Easter Time	Big Camp, Elmore

Cotygodniowy rytm naszej wspólnoty / Weekly Rhythm of our Fellowship

- Klub Seniora *Maranatha* / Senior's Club *Maranatha*: Tuesday 3 February@ 10am PL & EN
- Polonijne spotkania (Polish SDA Community Meetings) na **zoom** PL
PIĄTKI, godz. 19:30 Kod: 547 866 4236
- Polskie audycje radiowe na fali 92.3 FM  ŚRODY, 22:00–23:00 PL
- Dandenong & Wantirna Polish SDA Churches  PL & EN

IN YOUR SERVICE:

Senior Pastor Vadim Butov 0423 951 958			
Associate Pastor	Elena Butova 0423 950 332	Head Deacon	Marek Fikiert
Intern Pastor	Joshua Kross 0459 584 345	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
Senior Elder	Henry Wawruszak	Dorcas Department	Violet Czapnik 0414 248 460
Elder	Estera Klauza 0404 256 837	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	Church Library	Barbara Połomska 0410 558 392
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Senior Club	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0406 733 691
Sabbath School	Sławek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447
Church Bulletin: Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com			



Seventh-day
Adventist Church™

Dandenong Polish-Australian

Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siómeego /
Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong VIC 3175

W www.dandypolish.org.au

Second Offering:

Christian Vision and Hearing Impaired

Offering Announcement:

Christian Vision and Hearing Services, within Adventist Media, is a non-profit organisation that serves people who are blind, have low vision, cannot read standard print due to a physical condition, are deaf, hard of hearing or deafblind in the South Pacific Division.

It provides vital services and support to these communities free of charge, made possible by this annual church offering, donations and bequests.

Please give generously to ensure the important work of Christian Vision and Hearing Services can continue and expand in 2026.

You can also make an online, tax-deductible donation at any time via eGiving. Thank you.

—VIC-ON (January 13)

“

*Helping one person might
not change the whole
world, but it could
change the world for
one person.*

—Britany Trout—

*If you can't give much,
give a smile — it's
calorie free 😊*

”

Total Fire Ban, Total Community

Our heartfelt thanks go to the Picnic Organisers and the Kitchen Team for preparing a wonderful New Year's picnic.

Even though we couldn't light any fire, your creativity, dedication and warm spirit lit up the whole gathering. Thank you for your service, your time, and the beautiful sense of community you helped create.

—Picnic attendees

*the constant need for
prayer*

In our prayers, let us carry those who are ill, weary, or silent in their pain. May we pray for one another, and let us remember our pastors — may God grant them strength, wisdom, and the quiet peace that guides the way.

Prayer isn't about having
the right words.

It's about coming honestly —
weary, hopeful, dependent.

We pray not because we are
strong, but because we are
human.

Because something within us
knows we were never meant to
carry life alone.

Prayer doesn't change God.

It gently reshapes us...
again and again.

#prayerlife,
Mindful Christianity





Frogs

A group of frogs were traveling through the woods, and two of them fell into a deep pit. All the other frogs gathered around the pit. When they saw how deep the pit was, they told the two frogs that they were as good as dead. The two frogs ignored the comments and tried to jump up out of the pit with all of their might. The other frogs kept telling them to stop, that they were as good as dead.

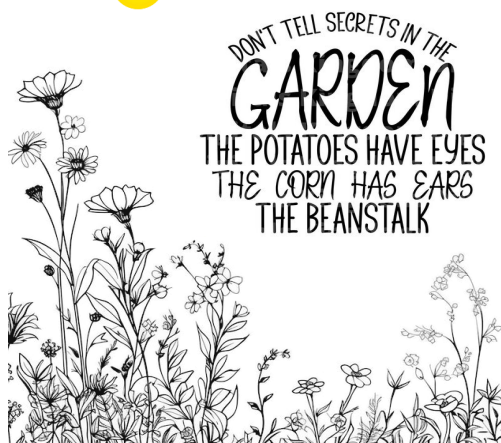
Finally, one of the frogs took heed to what the other frogs were saying and gave up. He fell down and died. The other frog continued to jump as hard as he could. Once again, the crowd of frogs yelled at him to stop the pain and just die. He jumped even harder and finally made it out.

When he got out, the other frogs said, "Did you not hear us?" The frog explained to them that he was deaf. He thought they were encouraging him the entire time.

This story teaches two lessons:

1. There is power of life and death in the tongue. An encouraging word to someone who is down can lift them up and help them make it through the day.
2. A destructive word to someone who is down can be what it takes to kill them. Be careful of what you say. Speak life to those who cross your path. The power of words....it is sometimes hard to understand that an encouraging word can go such a long way. Anyone can speak words that tend to rob another of the spirit to continue in difficult times.

May we take the time to encourage one another this day. —Unknown



CONFERENCE ANNOUNCEMENTS

Stay Connected with Conference News (VIC-ON)

Discover inspiring stories, spiritual resources, and event highlights from across our Conference.

UPLIFT 2026 (with a twist)
February 7, Haskell Hall
(141 Central Road, Nunawading)

Program:

10:00 - 1:30pm: Women-only prayer, praise, and testimonies

A delicious lunch is included at a small fee. Register today via QR Code.

2:00 - 4:30pm: Family Concert (Gold coin donation)

Families, Friends & Community:
Something for all! *see page 8*

Read the latest edition of Conference News (VIC-ON) and stay informed!

This week's VIC-ON edition:

[VIC-ON \(January 13\)](#)



Uplift

PRAYER TESTIMONY PRAISE

Guest Speaker:
Charissa Fong Torossian

7th February 10:00am-4:30pm
Haskell Hall, Pavillions
Refreshments & Lunch
Plus afternoon concert



[Register for UPLIFT 2026 Women's Program](#)

FAMILY CONCERT

FEB 7

2PM-4:30PM

HASKELL HALL

**GOLD COIN
DONATION**



THIS WEEK:
Violetta Czapnik 13.01

NEXT WEEK:
Ewelina Burzmińska-Kydd 21.01
Anna Micigolska 22.01